ÖVP

flachgau aktuell

Im Blickpunkt Obertrum am See

An einen Haushalt der Gemeinde Obertrum a. See
Verlagspostamt 5101 Bergheim, Erscheinungsort
Bergheim P.b.b. Mai 1988 Nr. 1146



Olympiasiegerinnen Anita WACHTER und Sigrid WOLF zu Gast bei Herrn Rudolf POIGER im SPAR - Markt in Obertrum am See.

flachgau aktuell

Hunderte große und kleine Fans gratulieren und bedanken sich für die erhaltenen Autogramme.

Aus der Gemeindestube

GEMEINDESITZUNG vom 28.3.88

Kindergarten:

Das Dienstverhältnis mit Frau Marianne Scheffenacker wurde auf eigenen Wunsch aus familiären Gründen einvernehmlich aufgelöst.
Die ÖVP-Obertrum am See dankt ihr herzlich für ihren großen Einsatz und wünscht für die Zukunft alles Gute.

Zur Erstellung des Einreichplanes für den Kindergarten lagen Entwürfe von folgenden Planern vor:
Arch. Ratschenberger-Weissenberger, Salzburg
Arch. Scheichl, Hallein
Dipl.Ing. Fölsche - Dipl.Ing. Gloger, Michaelbeuern-Obertrum
Arch. Reiss - Bmst. Ing. Weilhartner, Salzburg- Obertrum
Nach eingehenden Beratungen und Anhören der Stellungnahmen der Kindergarteninspektorin, Frau Slavetinsky, und des Kindergartenreferates der Salzburger Landesregierung gelangte man zur Ansicht, daß aufgrund der Raumplanung, Funktionsfähigkeit und der veranschlagten Kosten dem Entwurf der Architekten Ratschenberger - Weissenberger der Vorzug vor den anderen Entwürfen gegeben werden sollte.
Bis auf GR Schießl (FPÖ) stimmten alle diesem Vorschlag zu. Der Einreichplan dient vorerst nur zur Vorlage beim Amt der Landesregierung, um in das Kindergartenbauprogramm des Landes Salzburg aufgenommen zu werden .

Einwand - Wackersdorf:

Von der Gemeindevertretung wurde einstimmig beschlossen, sich den Einwänden gegen den Bau der Wiederaufbereitungsanlage Wackersdorf/Bayern anzuschließen.

Altersheim:

Nachdem der Kaufpreis für das Grundstück im Jahre 1989 zur Gänze bezahlt sein wird, wurde eine grundsätzliche Einigung über die weitere zeitliche Abfolge des Baues erzielt.
Es wurde folgendes festgelegt:

1988 Abklärung der Beteiligung der Gemeinden Seeham, Mattsee, Elixhausen und Berndorf.
1989 Erstellung eines Einreichplanes
1990/1991 Errichtung des Altersheimes.

Gemeindejagdkommission:

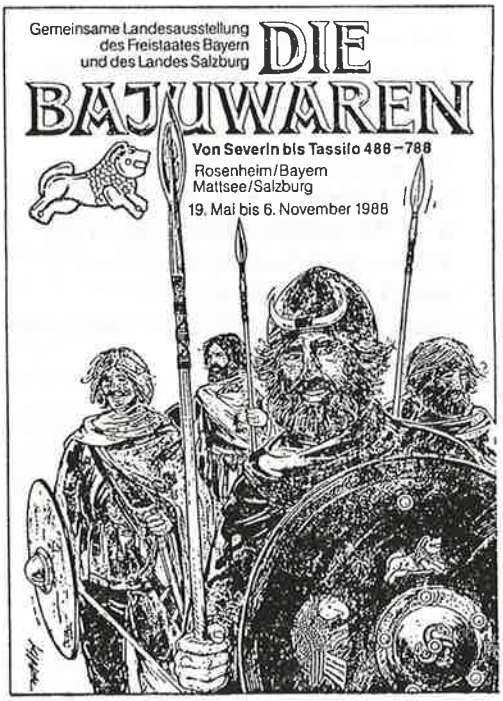
Für die nächsten 9 Jahre wurde die Gemeindejagdkommission neu zusammengesetzt.
Vertreter der Gemeinde sind:

Bgm. F. Schaumburger
Vbgm. R. Stubhann
GV M. Leobacher
GV M. Lindner alle ÖVP
GV Dipl.Ing. Gloger FPÖ
GV P. Wimmer (nur beratende Stimme) SPÖ

Zu den wichtigsten Aufgaben der Gemeindejagdkommission gehören die Verhandlungen mit der Jägerschaft und den Grundeigentümern über die Jagdvergabe und über die Festsetzung des Pachtschillings.

ARGE Obertrum 2000:

Einige Mitbürger unseres Ortes haben sich zur Arbeitsgemeinschaft "Obertrum 2000" zusammengeschlossen.
Sie wollen mit ihren Ideen an der Weiterentwicklung unserer Gemeinde mitwirken.
Es wurde vereinbart, daß sich die Gemeindevertretung und die Arbeitsgemeinschaft zu einem Gedankenaustausch treffen.



GEMEINDESITZUNG vom 10.5.88

Jahresrechnung 1987:

Die Jahresrechnung für das Jahr 1987 ergibt im ordentlichen und außerordentlichen Haushalt einen Ist-Fehlbetrag von S 1,487.000,-. In diesem Betrag ist auch der Abgang aus dem Jahre 1986 enthalten.

Die Gründe für diesen Fehlbetrag sind:

- -verspätete Auszahlung von Mitteln aus dem Gemeindelastenausgleichsfonds (GAF) seitens des Landes Salzburg (z.B. S 1,500.000,- für Aussegnungshalle).
- -nicht erreichte Einnahmen wie im Budget voranschlagt (Gewerbe-,Getränkesteuer, Anschlußgebühren)
- -noch nicht bezahlte Gebühren und Steuern

Die Fraktionsobmänner dankten der Gemeindeverwaltung, an der Spitze Herrn Bgm. Schaumburger, für die trotz der wirtschaftlich schwierigen Situation geleistete gute Arbeit. Besonderer Dank gilt Herrn Felix Strasser für die vorbildliche Tätigkeit als Kassenverwalter.

Die ÖVP.

EDV-Geräte für Hauptschule

FL Alfred Stangassinger berichtete über den geplanten Informatikunterricht an der Hauptschule Obertrum am See. Ab dem Schuljahr 1988/1989 soll an unserer Hauptschule der Schulversuch "Informatik" durchgeführt werden. Dabei soll der Umgang mit Computern und EDV-Geräten gelehrt werden. Das Wissen, das dabei vermittelt wird, soll den Kindern helfen, sich im Beruf auf diesen Sektor zu behaupten.

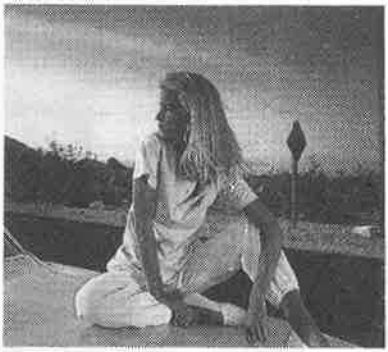
Es werden 7 Geräte angeschafft werden, die Kosten dafür belaufen sich auf ca. S 150.000,--. Davon hat der Raiffeisenverband die Finanzierung von 3 Geräten übernommen.

Die verbleibenden S 90.000,- werden von der Gemeinde getragen, wenn eine Überbindung in das Jahresvoranschlagsjahr 1989 möglich ist.

A C H T U N G !

Größere Kartons vor dem Einwerfen in den Papiercontainer zerteilen!
Damit können Platz und Kosten eingespart werden!

Hanes

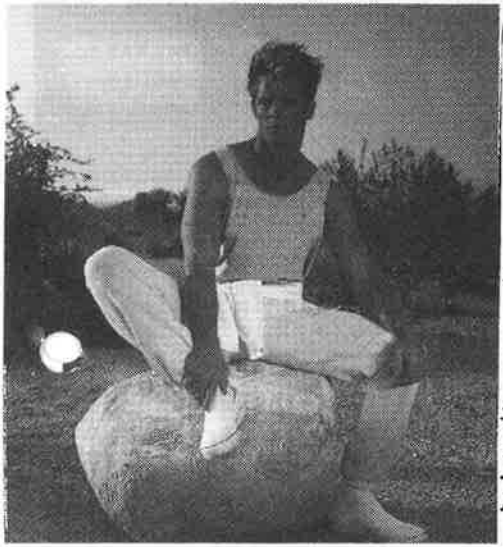


ECHTER
"COORDINATE LOOK"

Hanes Aktivkleidung ist keinesfalls nur für sportliche Betätigung gedacht, zumal Hanes sein neues Modekonzept
"Coordinate Look"
eingeführt hat.

Es handelt sich hier um eine Riesenauswahl an

T-Shirts
Sweat-Shirts
Jogging-Hosen
Socken



in verschiedensten Farben, die man nach eigenem Geschmack aufeinander abstimmen kann. Praktisch uneingeschränkte Kombinationsmöglichkeiten ergeben sich daraus.

Hanes Aktivkleidung ist aus haltbarer Baumwolle, in Schnitt und Qualität auf totales Bewegungswohlbefinden abgestimmt.

Qualität, Paßform, Langlebigkeit und Komfort sind gefragt, mehr denn je.

So wie Hanes.

BRANDSTÄTTER

SPORT & MODE

Neumarkt a. W. · Obertrum am See · Werfenweng

SENIOREN AKTIV !



Unsere Jahreshauptversammlung:
Am 22.März hielten wir unsere Jahreshauptversammlung ab. Wie immer war zuerst ein Gottesdienst für die im letzten Jahr vestorbenen Mitglieder. Zur Versammlung konnte der Obmann ca. 120 Mitglieder und zahlreiche Ehrengäste begrüßen. Der Tätigkeitsbericht des Obmannes war ein sehr positiver Bericht über das abgelaufene Vereinsjahr. Viele neue Mitglieder konnten in unsere Gemeinschaft aufgenommen werden. In den letzten 5 Jahren sind ca. 90 Mitglieder unserem Verein beigetreten. Dies ist wohl das untrügliche Zeichen dafür, daß die Mitglieder gut betreut werden, und das in vielen Belangen.
Den ausgeschiedenen Ausschußmitgliedern Lorenz Kaiser, Theresia Strasser, Sophie Roithinger und Maria Tatzl wurde für langjährige Treue und Tätigkeit im Ausschuß das "Bronzene Verdienstzeichen" des Salzburger Seniorenbundes überreicht. Wir gratulieren und danken nochmals herzlich.
Wir gratulieren auch der Familie Dreher zur Feier der goldenen Hochzeit.

Wir gratulieren Frau Juliane Hauser zur Vollendung des 90.Lebensjahres am 19.Mai.
Wir gratulieren Frau Juliane Gschwendtner zur Vollendung des 96.Lebensjahres am 22.Mai.

Unsere 90er Mitglieder:
Hauser Juliane, 90
Strasser Johanna, Stockhammerin, 91
Breitfuß Johann, Valtl, 93
Gschwendtner Juliane, 96

Wir wünschen noch viele Jahre in Gesundheit und "alter Frische"!

PROBLEM ALTENHEIM

Nachdem in der Gemeindestube und auch anderswo über "das Altenheim im Ort" diskutiert wurde, haben auch wir uns Gedanken gemacht. Einheitlich sind wir der Meinung, daß dieses Problem in Obertrum V o r r a n g haben müßte. Wir hoffen, daß diese Meinung in der breiten Öffentlichkeit aus vielen, insbesondere aber aus humanitären Gründen, zum Durchbruch kommt und daß die Gemeinde Obertrum zum ehestmöglichen Zeitpunkt den Bau des Altenheimes verwirklicht.

Genießen Sie den Sommer von seiner schönsten Seite mit

MARKISEN - JALOUSIEN - ROLLOS

Beratung - Montage - Service bei

Raumausstattung



Grabner

Rupertistr. 8, Tel. 231

Wohnen mit schönen Stoffen, Tapeten, Teppichen und Polstermöbeln.

RAIFFEISENKASSE OBERTRUM – MATTSEE WIEDER ERFOLGREICH

Die Raiffeisenkasse hat am Donnerstag, 21.April 1988, im vollbesetzten Saal des Braugasthofes Sigl in Obertrum ihre 64.ordentliche Generalversammlung abgehalten.
Obmann Reibersdorfer und GL Dir.Friedl konnten in ihren Berichten wieder über ein erfolgreiches Geschäftsjahr 1987 berichten. Die Bilanzssumme erhöhte sich auf 351,9 Mio. Schilling und die Kreditausweitung erhöhte sich überdurchschnittlich. Die umfangreiche Dienstleistungpalette der Raiffeisenkasse wird von den Kunden und Mitgliedern gerne in Anspruch genommen.
Obmann Herbert Reibersdorfer und der Vorsitzende des Aufsichtsrates, Johann Strasser, wurden in ihren Funktionen bestätigt. Ebenso wurden die Herren Max Lampelmaier und Johann Hofer einstimmig wieder in den Vorstand gewählt.
Johann Pötzelsberger schied nach verdienstvoller 20-jähriger Tätigkeit aus dem Aufsichtsrat aus und Herbert Lindner, Aichpointnerbauer in Obertrum, wurde neu in den Aufsichtsrat gewählt.
Gastreferent Direktor Dr. Birner vom Raiffeisenverband Salzburg sprach anläßlich des 100.Todesjahres des Gründers F.W.Raiffeisen über den Werdegang seiner Idee, die sich bis heute bewährt und nichts an Aktualität verloren hat.

Raiffeisen. Die Bank
mit dem persönlichen Service.
RAIFFEISEN xlub
in OBERTRUM am See

SOMMER, SONNE, FERIEN.

Abenteuer- und Creativlager Marotta/Italien

2 Termine

15. Juli 1988 - 6. August 1988
6. - 28. August 1988

TEILNAHMEBEDINGUNGEN

- Teilnehmen können alle Mädchen und Buben im Alter von 6 bis 15 Jahren.
- Die Kinder verlassen das Heim nur unter Aufsicht von geschulten Betreuern. Um einen reibungslosen Ablauf und ein lustiges Programm zu garantieren, werden unsere Betreuer in einem Seminar speziell für dieses Kinderlager vorbereitet.
- Für die drei Wochen in Marotta gilt für alle teilnehmenden Kinder Rauch- und Alkoholverbot.
- Die Anmeldung kann nur schriftlich mittels nebenstehendem Anmeldeformular erfolgen. Wir bitten Sie, unverzüglich die Anzahlung von S 2.000,— auf das Konto 237 770 2 bei der Salzburger Landeshypothekenbank zu leisten, dann ist der Platz gesichert.
  Wenn die Anzahlung zwei Wochen nach Erhalt der Anmeldebestätigung nicht eintrifft, behalten wir uns das Recht vor, den Platz anderweitig zu vergeben.
- Für eine eventuelle Absage bis drei Wochen vor Reisebeginn, werden S 300,— als Bearbeitungsgebühr zurückbehalten. Bei späteren Absagen (Nichteintritt) werden die tatsächlich entstandenen Kosten verrechnet.
- Für mitgegebene Wertgegenstände wird keine Haftung übernommen.

Junge

Der **Teilnahmebeitrag** für Fahrt, Transfer, Aufenthalt, Verpflegung, Spielmaterialien und Versicherung beträgt:

S 5.290,--

mit Zuschuß GKK

S 3.190,--

Zusätzliche Ausflugsfahrten:

Ancona + Loretto-Kloster	S 130,--
San Marino mit Delphinshow	S 195,--
Grottenbesichtigung	S 135,--

S 4,--

An die
Junge Volkspartei
Landesleitung Salzburg

Elisabethkai 58
5020 Salzburg

Frühlingsfrische für Ihre Teppiche und Polstermöbel – längere Lebensdauer und Sauberkeit durch

TIEFENREINIGUNG

(auch Geräteverleih zur Selbstreinigung)

Raumausstattung



Grabner

Rupertistr. 8, Tel. 231

Wohnen mit schönen Stoffen, Tapeten, Teppichen und Polstermöbeln.

Ich melde mein Kind, ..., geb.: .....
für das **SOMMER CREATIV-LAGER MAROTTA/ITALIEN**

o 1. Turnus: 15.7. - 6.8.88 **o 2. Turnus: 6. - 28.8.88**

mit den Ausflugsfahrten

o Ancona o San Marino/Delphinshow o Grottenbesichtigung, a.l.
(bitten ankreuzen!)

Meine Adresse: Name: .....

Anschrift: .....

Tel. Nr.: ....., Krankenkasse: .....

Sofort nach Erhalt des Erlagscheines überweise ich den Anzahlungsbetrag von **S 2.000,--.**
Die Teilnahmebedingungen sind mir bekannt und werden anerkannt.

....
Datum **Unterschrift**

JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG DER LANDJUGENDGRUPPE OBERTRUM

Zum Beginn gestaltete die Landjugendgruppe einen festlichen Abendgottesdienst, dessen Höhepunkt ein gelungenes Rollenspiel zum Theam "Werte" bildete.
Anschließend konnte am Samstagabend die Gruppenleitung, Maria Pötzelsberger und Stefan Leobacher, die zahlreich gekommenen Ehrengäste und LJ-Mitglieder im Saal des Gasthofes Neumayr begrüßen.
Nach dem Gedenken an verstorbene Mitglieder verlas Annemarie Lindner das Protokoll der vorjährigen Jahreshauptversammlung. Nachdem Obmann Stefan Leobacher einen Überblick über Arbeitsumfang und Größe der Gruppe gab, berichtete dann Maria Pötzelsberger über die Arbeit der Mädchengruppe, Johann Leitner sprach über Sonnwendfeuer und Gartenfest. In aufheiternder Weise erinnerte Hermann Leobacher an die LJ-Hochzeiten des vergangenen Jahres und Johann Strohbichler brachte die wunderschönen Ausflugstage in Italien zum Nachklingen.



Bei den anschließenden Neuwahlen ergab sich folgendes Ergebnis:
Gruppenleiter Johann Strohbichler
Gruppenleiter-Stv. Roman Altenberger
Gruppenleiterin Maria Pötzelsberger
Gruppenleiter-STv. Annemarie Lindner
Sportreferenten: Anita Wirthenstätter und Alois Pötzelsberger
Schriftführerin Maria Reichl,
Protokoll Resi Lindner
Fähnrich Edi Lüftenegger, STv. Johann Leitner, Kassier Pepi Voggenberger, Stv. Toni Pötzelsberger, Fotograf Christine Stemeseder.

MAYER

Die exklusive Beratung für stilvolles Wohnen



Herr Siegfried Mayer, Besitzer des Verkaufsateliers Mayer, Mühlbachstraße 19, 5162 Oberbrum a. See, ist der Sohn einer Gastronomenfamilie aus Salzburg.

Er verlebte den Großteil seiner Jugend im Salzburger Andräviertel und erhielt auch seine Ausbildung in der elterlichen Branche. Durch Zufall erhielt er 1984 ein interessantes Angebot, in der Einrichtungsbranche tätig zu werden, das er auch annahm. Im Zuge seiner Lehrjahre bei den Orientteppichen erwachte seine Liebe zu schönen alten Möbeln vergangener Epochen.

Durch seinen privaten Hausbau in Obertrum (1984 - 1986) bot sich die Möglichkeit, die selbständige Tätigkeit im eigenen Haus durchzuführen und stilvolles Mobilar mit geschmackvollen Teppichen auch dort zu präsentieren. Es ist Herrn Mayers Ziel, mit hohem persönlichen Engagement für jeden seiner Kunden aus allen vorhandenen Möglichkeiten das "Beste" in Bezug auf stilvolles Wohnen herauszuholen, wobei das Hauptaugenmerk in erster Linie auf einer fundierten Beratung liegt.

Als Produktinformation in Bezug

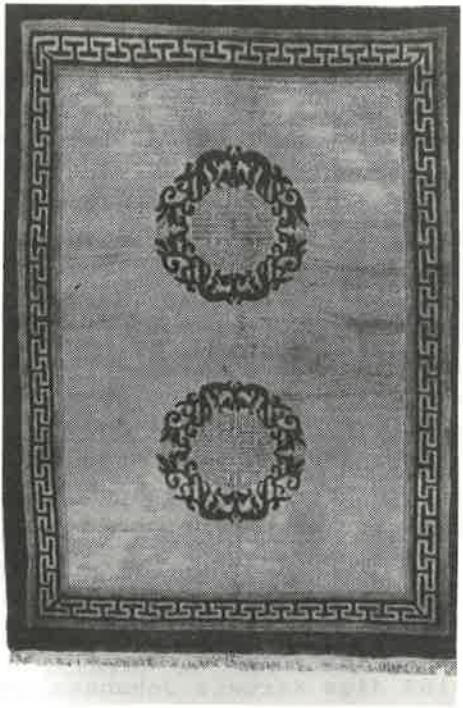
Siegfried Mayer
Mühlbachstraße 19 • 5162 Obertrum am See • Tel. 06219/7631



Der neue Tibetteppich ist ein Hochlandteppich, der nunmehr in Nepal hergestellt wird. Er erfreut sich steigender Beliebtheit in aller Welt. Der Teppich ist aufgrund der erstklassigen Schafwolle, die für die Florwolle verwendet wird, extrem langlebig. Es ist der Fa. Mayer aufgrund persönlicher guter Kontakte nach Nepal gelungen, dort eine eigene Manufaktur aufzubauen. Durch den Umstand, daß Herr Mayer bei dieser Teppichart von der Produktion bis zum Verkauf alle wichtigen Faktoren in einer Hand vereinigt, ist es nun exclusiv möglich geworden, diese sogenannten "Tibeter" exakt nach der Farbe, dem Design und nach dem Formatwunsch (jede Größe möglich) der Kunden herzustellen.

auf die Stilmöbel wäre zu sagen, daß sich die Fa. Mayer ausschließlich mit Vollholzmöbeln bis zu den späten 20er Jahren beschäftigt, wobei sich alle Exponate in einem sehr guten Gebrauchszustand befinden - bei einem absolut vernünftigen Preis!

Zum Thema Orientteppiche sei bemerkt, daß es sich bei diesen Spezialobjekten mit extrem langer Lebensdauer wiederum ausschließlich um Handarbeiten aus den klassischen Ursprungsländern (Türkei, Persien, Afghanistan, Rußland, China und Tibet) handelt. Die Teppiche aus Tibet sollen nun im speziellen vorgestellt werden:



ORIENT-
TEPPICHE
STIL-
MÖBEL

Verkaufsatelier • Siegfried Mayer • Mühlbachstraße 19 • 5162 Obertrum am See • Telefon 0 62 19 / 76 31

Diese Betriebsvorstellung anläßlich der Geschäftsneugründung soll gleichzeitig zum Anlaß genommen werden, um alle Obertrumer - ob groß oder klein - am 4. Juni 1988 zum 1. Tag der "Offenen Tür" in das neue Verkaufsatelier in der Mühlbachstraße 19 einzuladen.

Gleichzeitig möchte Herr Siegfried Mayer noch die Gelegenheit nützen um sich bei den Obertrumern für die freundliche Aufnahme in ihre Dorfgemeinschaft zu bedanken.

Während der Salzburger Dult ist Herr Mayer im Ausstellungszentrum präsent.

MAYER

Die exklusive Beratung für stilvolles Wohnen

WIR WÜNSCHEN VIEL ERFOLG!

OBERTRUMS NACHWUCHSFUSSBALLER MIT GROSSEN ERFOLGEN

Bei den heurigen Hallenmeisterschaften feierten unsere Nachwuchskicker große ERfolge.
So wurden bei den UNION-LANDESMEISTERSCHAFTEN, ausgetragen im Sportzentrum Rif, Schüler- und Jugendmannschaft jeweils Vierter in Starterfeldern von vierundzwanzig.
Bei den ALLGEMEINEN LANDESMEISTERSCHAFTEN ging es noch besser. So wurde die Jugendmannschaft Z w e i t e r (32 teilnehmende Mannschaften) und die Knabenmannschaft unter 48 teilnehmenden Mannschaften D r i t t e r.
Weiters wurden zwei Spieler in die Landesauswahl berufen. Es sind dies Kardeis Johannes und Karasek Florian. Ein großer Erfolg, wenn man bedenkt, daß Obertrums Nachwuchsmannschaften mit diesen Leistungen die besten Vetreter des Flachgaues in der Halle waren.
Grund für diese Erfolge ist nicht nur die Spielgemeinschaft, die mit Mattsee eingegangen wurde, sondern zu großen Teilen die hervorragende Arbeit unserer Trainer im Nachwuchsbereich.
Ein besonderer Dank gebührt aber auch der Gemeinde, die in den Wintermonaten die Turnhalle zur Verfügung stellt und damit den Nachwuchsspielern die Möglichkeit bietet, auch im Winter ihrem Sport nachzugehen.



Die Wohnbaugenossenschaft "Wohnungseigentumbau" stellte ihre sportfreundliche Haltung unter Beweis und spendierte für die erfolgreiche Knabenmannschaft eine Garnitur Dressen und Trainingsbälle.
Im Bild v. links n. rechts: Betreuer Hans Kaiser, Gschaider Christian, Schölsner Richard, Armstorfer Wolfgang, Radauer Mario, Reichl Gerhard, Karasek Florian, Meser Hannes (knieend), Lechner Günther, Fischinger Christian und Kardeis Hannes.

Junge

Obertrum am See

TERMINE:

20.5. - 23.5.88	11. OBERTRUMER Bierfest
5.6.88	Asphalteisstockschießen in Wals
11.6.88	Mädchenparty in Seekirchen
3.7.88	Fußballturnier in Seekirchen

75 JAHRE EISSCHÜTZENVEREIN OBERTRUM AM SEE

Der Eisschützenverein Obertrum am See konnte am 29.4. unter Obmann Franz Wirthenstätter eine Jubiläumsjahreshauptversammlung zum 75-jährigen Bestand des Vereines abhalten. Der Obmann wies in seinem Tätigkeitsbericht auf die Umstände der Gründung des Vereines hin und bedankte sich bei den verbliebenen Mitgliedern aus Seekirchen und Mattsee für deren Treue zum Verein. Er konnte auf eine sportlich sehr erfolgreiche Tätigkeit zurückblicken und stellte als Höhepunkte den Vizeeuropameistertitel im Zielschiessen im Jahre 1955 durch Fleischer Albert und den Aufstieg in die Staatsliga im Jahre 1987 durch die Schützen Reichl Josef, Schöndorfer Herbert, Strasser Ernst, Huber Hermann und Stangassinger Peter heraus.

Aufgrund langjähriger sportlicher Höchstleistungen für den Verein wurden die Schützen Rosenstatter Roman, Schöndorfer Herbert, Strasser Otto, Strasser Franz, Helminger Martin, Huber Franz, Huber Peter, Huber Albert sowie Huber Hermann vom Verein geehrt.



Der Verein hat einen derzeitigen Mitgliederstand von 242 Mitgliedern, womit er einer der stärksten Vereine des Ortes und der stärkste Sportverein der Gemeinde ist.

Für langjährige Tätigkeit als Funtionäre wurden folgende Mitglieder von der UNION ausgezeichnet:
Rehrl Johann - UNION Ehrenzeichen in Bronze
Reichl Otto sen. - UNION Ehrenzeichen in Bronze
Wirthenstätter Franz - UNION Ehrenzeichen in Silber.

Der Eisschützenverein Obertrum am See möchte auf diesem Wege allen Gönnern des Vereines für ihre Unterstützung durch Sach- und Geldspenden danken, besonders dem Raiffeisenverband Salzburg, der Fa. Seidl, der Fa. Schmuckstadl, Frau Paula Sigl und der Brauerei Sigl.

Terminvorschau:
Qualifikations-turnier Vereinscup 14.5.88 oder 15.5.88 (Ausweichtermin)
Jubiläumsturnier des UESV Obertrum am See 18.und 19.6.88
4.Schmuckstadl Betriebs-Asphaltstockturnier 26., 27.,28.August 1988.

AKTION bis 30. Juni 1988

KÜCHEN ZUM HALBEN PREIS!

Möbelhaus·Tischlerei·Bodenverlegung

Im Garten sitzen und mit der Seele baumeln. Auf Gartenmöbeln von **WO & WO.**

Modell Miami: Schon gesehen im TV In Kombination mit Markisen, zum Preis von **9.950,–**

Wo?

seit 30 JAHREN

J.u.A. STUBHANN

5162 Obertrum am See Telefon 0 62 19 262

SEHR GEEHRTE OBERTRUMERINNEN
UND OBERTRUMER!

Unsere Handelskammer hat eine Umfrage (nicht in unserem Auftrage) getätigt, in der die Einkaufsgewohnheiten erhoben wurden. Für Obertrum und Umgebung lautete das Ergebnis "Frequenz gut, aber zu wenig Obertrumer". Das heißt, daß uns die Obertrumer zwar gut kennen aber zum Teil nicht wissen, was wir anzubieten haben. Aus der Umfrage geht auch hervor, daß wir gute und günstige Ware führen und die Menschen, die bei uns kaufen, auch mit unserer Bedienung und Beratung, Planung und Gestaltung sehr zufrieden sind.

Wir würden uns freuen, wenn Sie sich in unserem Möbelhaus -ganz unverbindlich natürlich -informieren würden, wie reichhaltig unser Angebot ist. Wir stehen Ihnen jederzeit gerne mit Rat und Tat zur Verfügung und zeigen Ihnen gerne unsere vielfältigen Artikel.

Ob Sie ein eigenes Heim bauen oder einrichten - wir machen auch gerne sogenannte Kleinigkeiten- alles aus einem Haus zu beziehen kann für Sie und Ihre Familie nur Vorteile bringen!

Wo&Wo

Eine schattige **Markise** über mir.



Erfrischende **Gartenmöbel** vor mir.



So **Ton** in **Ton**. Und **Line** in **Line**.

Markise + Gartenmöbel
schon ab S **9.950,–**

Wohnen drinnen & **Wo**hnen draußen.

seit 30 JAHREN

J.u.A. STUBHANN

5162 Obertrum am See Telefon 0 62 19 262

Möbelhaus · Tischlerei · Bodenverlegung

ROMIKA®

Laufend Erlebnisse.





Reebok







BRANDSTÄTTER

SPORT & MODE

Neumarkt a. W. · Obertrum am See · Werfenweng

AUCH HEUER WIEDER ENTTÄUSCHTE KINDER AM 6. DEZEMBER?

Viele hoffungsfrohe und erwartungsvolle Kinderaugen warteten am Nikolaustag 1987 vergeblich auf den vertrauten, geliebten Nikolaus und Krampus! Die nicht so braven Kinder waren vielleicht sogar froh! Seit mehr als 30 Jahren ist dieses brave Team bei jedem Wetter in der vorweihnachtlichen Zeit zwei Tage unermüdlich unterwegs gewesen. Jeder hat sich gefreut, niemand hat gefragt, wie schaffen das die zwei? Von Jahr zu Jahr wurde das Aufgabengebiet umfangreicher. Nur dem Idealismus der beiden habenes die Eltern und Kinder zu danken, daß sie trotzdem nicht aufgaben. Nachdem sich für 1987 kein Nachwuchs auftreiben ließ, sind Nikolaus und Krampus übereingekommen, gar nicht erst aufzutreten. Sie sind aber bereit weiterzumachen. Nur müsten sich jeweils 2 - 3 Personen bereitfinden, sie bei dieser Aufgabe zu unterstützen. So wäre das breitflächige Trumer Gemeindegebiet eher zu bewältigen. Sicher läßt sich auch das Kostümproblem lösen.

Rückfragen bitte an Frau Grete Leichter und Frau Resi Hauthaler richten.

Oder sollte es heuer auch wieder enttäuschte Kinder geben?

STELLENANGEBOT:

Suchen verlässliches STUBENMÄDCHEN (halbtags-vormittags) für Sommersaison Mai bis Oktober in Mattsee.

Pension STRASSER
Münsterholzstr. 120
5163 Mattsee,

Tel.: 06217 406

GELEGENHEITSKAUF:

PKW - 4türig (Dienstauto), 21.000 KM, Baujahr 1983, Garagengepflegt,
Preis nach Vereinbarung - zur Besichtigung bei ARAL-Tankstelle Obertrum am See

OLYMPIASIEGERINNEN IN OBERTRUM AM SEE ZU GAST

Je ca. 650 Unterschriften auf ihre Autogrammkarten hatten die beiden OLYMPIASIEGERINNEN Anita WACHTER und Sigrid WOLF den andrängenden FANS zu leisten. Trotz der SCHWERARBEIT, die sie damit leisteten, waren sie begeistert von dem großen "Echo", das sie fanden und bedankten sich bei Herrn Poiger für die Einladung.





Bei 3-Pagen konnten sich die beiden Siegerinnen je eine extra für sie angefertigte Weste bzw. Pullover abholen.



Auch die Industrie und der Obertrumer Raika-Club waren vertreten.



Abschließend wurden WACHTER und WOLF fürs olypische Biereinschenken am Obertrumer Bierbrunnen von Herrn Poiger trainiert.



...HAT's.....
..MACHT's...
....KANN's...

Der Poiger z'Trum

TRUMER MÄRZEN BIER **127.90** 1 Kiste + Einsatz	RADION PHOSPHATFREI 1,5 kg (74,80) **39.90**	ALMDUDLER Limonade 1 l (10.90) **7.90**
EFKO ROTE RÜBEN oder PUSZTASALAT 720 ml Glas (16.90) **10.–**	EFKO DELIKATESS GURKERL 0,8 l Glas (16.90) **10.–**	ALPQUELL MINERAL-WASSER 1 Kiste + Einsatz **39.90**

10 JAHRE HAT`S.... MACHT`S ....KANN`S.... GEWINNSPIEL

TEILNAHMESCHEIN:

FLIEGEN SIE MIT NACH **LONDON**

vom 18. - 20. Juni 1988

Name: _____

Adresse: _____

_____

Tel. Nr.: _____

BON ABSCHNEIDEN UND EINFACH IN DIE HAT`S.. MACHT`S.. KANN`S.. GEWINNBOX WERFEN - VIEL ERFOLG UND GUTEN FLUG!



11. Trumer Bierfest

vom 20.—23. Mai 1988
Pfingsten
mit Vergnügungspark, Weißbierschank,
Sektbar und großer Schnapsbar

Freitag, 20. Mai 1988
Bieranstich vom Landesobmann der JVP Reinhard Herok
Musik: Orig. Milser Musikanten, aus Mils bei Hall in Tirol
Eintritt: öS 40.–

Samstag, 21. Mai 1988
Musik: Salzburger Quintett
Eintritt: öS 40.–

Sonntag, 22. Mai 1988
Frühschoppen:
Musik: Obertrumer Trachtenmusikkapelle Eintritt: frei
Vergleichskampf 4,5 t Traktor gegen 64 Mann um 12.00 Uhr
Abend:
Musik: Marianka Sextett mit Komiker Harald Prünster
Eintritt: öS 50.–

Montag, 23. Mai 1988
Frühschoppen:
Musik: Marianka Sextett mit Komiker Harald Prünster
Eintritt: frei

auf Ihr Kommen freut sich die
JVP Obertrum